

CATALÀ | RUTES ENOTURÍSTIQUES DE L'EMPORDÀ

El caràcter mediterrani de Roses es fa palès també en els productes de la terra, com el vi. A Roses comença la Ruta del Vi DO Empordà. Aquest camí constitueix el primer eix vinícola de l'Empordà. Una ruta de referència imprescindible per descobrir i conèixer cellers, paisatges i vins de la DO que ressegueix la zona amb més densitat de vinyar i cellers elaboradors visitables i amb activitat de tast de vins. A Roses podeu visitar el Wine Family Museum que ofereix un petit viatge interactiu pel món del vi.

ESPAÑOL | RUTAS ENOTURÍSTICAS POR EL EMPORDÀ

El carácter mediterráneo de Roses se refleja también en los productos de la tierra, como el vino. En Roses empieza la Ruta del Vino DO Empordà. Este camino constituye el primer eje vinícola del Empordà. Una ruta de referencia, imprescindible para descubrir y conocer bodegas, paisajes y vinos de la DO Empordà explorando la zona con mayor densidad de viñedos y elaboradores, con instalaciones visitables y actividades de cata de vinos. En Roses podéis visitar el Wine Family Museum que ofrece la posibilidad de realizar un viaje interactivo por el mundo del vino.

FRANÇAIS | ROUTES OENOTOURISTIQUES DE L'EMPORDÀ

Le caractère méditerranéen de Roses se trouve aussi dans les produits du terroir, comme le vin. À Roses commence la Route du Vin DO Empordà. Ce chemin constitue le premier nœud viticole de l'Empordà. Une route de référence pour découvrir et connaître les caves, les paysages et les vins de la DO qui parcourt la région avec la plus grande densité de vignobles et caves visitables offrant des dégustations. À Roses même on peut visiter le Wine Family Museum qui présente un petit voyage interactif dans le monde du vin.

ENGLISH | WINE ROUTES THROUGH THE EMPORDÀ

The Mediterranean character of Roses is also reflected in the products of the land, as the wine. In Roses begins the Wine Route DO Empordà. This constitutes the main focus of winemaking in the Empordà. It provides an essential yardstick with which to discover and understand DO Empordà wineries, landscapes and wine, while exploring the zone with the highest density of vineyards and wineries that may be visited and run wine-tasting activities. In Roses you can visit the Wine Family Museum that offers a short interactive journey through the world of wine.

+ INFO: Oficina de Turisme de Roses

Avinguda de Rhode, 77-79 | 17480 Roses | Tel. 972 25 73 31 | turisme@roses.cat | www.visit.roses.cat



Costa Brava
www.costabrava.org

VIVID
El festival del vi



EMPORDÀ
DENOMINACIÓ D'ORIGEN



Suquet de Peix de Roses

SUQUET DE PESCADO DE ROSES | SUQUET DE POISSON
DE ROSES | ROSES' FISH SUQUET

www.visit.roses.cat



ROSES[®]



Ajuntament de Roses
www.roses.cat

CATALÀ | SUQUET DE PEIX DE ROSES

Tradicionalment els pescadors de Roses cuinaven "Suquet de Peix". Un plat tan senzill com bullir peix acabat de pescar amb patates, ha experimentat una important evolució i amb el pas del temps aquesta recepta s'ha anat enriquint amb la incorporació de productes típicament mediterranis.

Els restaurants adherits a la campanya "Suquet de Peix de Roses" presenten diverses formes de cuinar aquest plat de pescadors tan tradicional.

ESPAÑOL | SUQUET DE PESCADO DE ROSES

Tradicionalmente los pescadores de Roses cocinaban "Suquet de Peix". Un plato tan sencillo como hervir pescado acabado de pescar con patatas, ha experimentado una importante evolución y con el paso del tiempo esta receta se ha ido enriqueciendo con la incorporación de productos típicamente mediterráneos.

Los restaurantes adheridos a la campaña "Suquet de Peix de Roses" presentan diversas formas de cocinar este plato de pescadores tan tradicional.

FRANÇAIS | SUQUET DE POISSON DE ROSES

Traditionnellement des pêcheurs de la ville cuisinaient le "Suquet de Peix". Le Suquet, ce plat tout simple qui consistait à cuire du poisson fraîchement pêché avec des pommes de terre, s'est enrichie de produits typiquement méditerranéens.

Les restaurants qui sont entrés dans la campagne "Suquet de Peix de Roses" offrent divers modes de présenter ce plat de pêcheurs traditionnel.

ENGLISH | ROSES' FISH SUQUET

Traditionally Roses' fishermen cooked "Suquet de Peix", a simple dish of freshly caught fish boiled with potatoes. Over time, this recipe has experienced an evolution and has been enriched with the incorporation of typically Mediterranean products.

The restaurants taking part in the "Suquet de Peix de Roses" campaign present various versions of this traditional fisherman's dish.

www.visit.roses.cat

Oficina de Turisme de Roses
Avinguda de Rhode, 77-79 | 17480 Roses
Tel. 972 25 73 31 | turisme@roses.cat

FOLLOW US: VISIT ROSES



RESTAURANT	ADREÇA	TELÈFON	RESERVA
01 ALMADRABA PARK	Av. Díaz Pacheco, 70	972 25 65 50	NO
02 BALCÓ DE MAR	Av. Díaz Pacheco, 26	972 25 62 00	SÍ
03 BISTRO DEL MAR	Pl. Catalunya, 20	972 25 21 11	SÍ
04 BITÀKORA	Port Esportiu de Roses	972 45 80 50	NO
05 CA LA MARGARITA	Av. Rhode, 111	972 15 42 65	SÍ
06 CA LA VALERIA	C. Marià Benlliure, 9	972 25 51 94	SÍ
07 CAL NEGRE	C. Doctor Barraquer, 50	972 15 33 34	NO
08 CALA JÒNCOLS	Cala Jòncols S/N	972 25 39 70	NO
09 CALYPSO	C. Joan Badosa i Compte, 24	972 25 61 65	SÍ
10 CASA PACO	C. Olles, 8	972 15 07 68	NO
11 DIE INSEL	C. Pescadors, 17	972 25 71 23	SÍ
12 EL NIU	C. Cap Norfeu, 22	972 45 96 53	SÍ
13 EL MIRADOR L'ALMADRABA	C. Rembrandt, 17	972 25 64 76	NO
14 LA BARRETINA	C. Cap Norfeu, 29	972 25 51 27	SÍ
15 LA BRASA	C. Alhambra, 49 (Urb. El Cortijo)	972 15 05 18	SÍ
16 LA CALA	C. Sant Sebastià, 59	972 25 61 71	SÍ
17 LA CUINA D'EN NORAT	Av. Rhode, 32	972 25 61 54	SÍ
18 LA GUA-GUA	Av. Díaz Pacheco, 6	972 25 77 82	SÍ
19 L'ESTROP	Av. Rhode, 147	972 25 60 07	SÍ
20 RISECH	Av. Rhode, 185	972 25 62 84	NO
21 ROC-FORT	Ronda Miquel Oliva i Prat, 4	972 25 73 74	NO
22 SANTA LLÚCIA	Av. Díaz Pacheco, 72	972 25 51 05	SÍ

